

CHINA



MAIL.

PUBLISHED EVERY EVENING. AND WITH WHICH IS INCORPORATED THE "HONGKONG EVENING MAIL AND SHIPPING LIST."

VOL. XXV. No. 1781. 號十二月二年九十六百八千一英 HONGKONG, SATURDAY, 20TH FEBRUARY, 1869. 日十初月正年巳已治同 PRICE, \$24 PER ANNUM.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. ALGAR, 11, Clement's Lane, Lombard Street. GEORGE STREET, 30, Cornhill. GORDON & GOTCH, 121, Holborn Hill, E.C. BATES BENDY & Co., A Old Jewry, E.C.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GOTCH, Melbourne and Sydney.

SAN FRANCISCO and American Ports generally.—WHITE & BAUER, San Francisco.

CHINA.—Swatow, DROWN & Co. Amoy, DROWN & Co. Hongkong, H. FOGG & Co. Manila, O. GABUTH & Co.

Arrivals.

Feb. 19, Minerva, Spanish barque, 273, A. Carreira, Manila, Feb. 11, General, REXEDIOS & Co.

Feb. 20, Ganges, Brit. str., 1,200, Oates, Shanghai, 17th Feb. Maile, Silk and Treas. —P. & O. Co.

Departures.

Feb. 20, Diamond, for London.

20, Ganges, for Singapore and C'ta.

20, Lightning, for Singapore and C'ta.

20, Swatow, for Shanghai.

20, Californian, for S. pore & B. bay.

20, San Lorenzo, for Macao.

20, Castaneda, for Manila.

Passengers.

ARRIVED.—Per Ganges, Mrs Searle, Mr and Mrs Barnes, Capt. Dredge, Messrs Newlay, Watson, Armistead, James, and 8 Chinese.

DEPARTED.—Per Glenlyde, Right Revd. Lord Bishop, Messrs Livingston, Fred. Russ, Jno. Fraser, A. Galbraith, and E. Richardson.

Shipping Reports.

The British steamer Ganges, 76 hours from Shanghai, reports "bunt down" to Swatow had strong monsoon and fine weather; from off Swatow light monsoon and cloudy. Left Shanghai on 17th at 5.30 a.m., and arrived in Hongkong at 9.30 a.m. on the 20th. 17th, 9 p.m., passed steamer Malacca off Kweihsan Islands.

The Spanish barque Minerva, from Manila, reports fine weather and strong N. E. monsoon all the passage to Hongkong.

New Advertisements.

FOR NAGASAKI, HIOGO AND YOKOHAMA.

The Brit. steamship "SAKURA," Captain SIMMONS, will be despatched for the above ports on Monday, the 22d instant, at Noon.

For Freight or Passage, apply to RUSSELL & Co. Hongkong, February 20, 1869.

STEAM TO YOKOHAMA (DIRECT).

THE P. & O. S. N. Co.'s S.S. "ADIZ," will leave for the above places, at 1 p.m., on Wednesday, the 24th inst.

W. MACAULAY, Superintendent. Hongkong, February 20, 1869. feb24

DRAPER'S ASSISTANT AND A DRESS MAKER WANTED.

Wanted Immediately to proceed to a Northern Port.

A DRAPER'S ASSISTANT AND A DRESS MAKER.

Persons of experience and unexceptionable reference liberally treated with. For further particulars, apply during To-day and Monday.

To X. HOTEL D'EUROPE, Hongkong, February 20, 1869. feb22

WANTED.

A FOREMAN for the Printing Office of the Undersigned; an Englishman preferred. Salary \$100 per month.

DE SOUZA & Co. Hongkong, February 20, 1869. mar6

FOUND.

ON the Night of 16th February, 1869, a Horse Cloth, initials D.R. The owner to apply at Sergt's Mess, 76th Regiment. Hongkong, February 20, 1869. tf.

A SITUATION Wanted by a CLERK, who has been for years employed in a Mercantile Firm. Best references can be given.

Apply to "A. Z." care of China Mail Office. Hongkong, February 19, 1869. feb25

HONGKONG AND CHINA GAS COMPANY LIMITED.

NOTICE.—On and after the first day of March next, the office of this Company, situated over the Hongkong Dispensary, will be closed. Letters can however be left as heretofore in a box placed for the purpose within the same building.

The Company's Stock of Chandeleurs and other Fittings will, after the above date, be on view at the premises of Messrs LANE, CHAMFORD & Co., Queen's Road.

A. NEWTON, Manager. Hongkong, February 18, 1869. feyl8

New Advertisements.

MAGIC AND PHYSIO PERFORMANCES.

SEÑOR TALLARA, has the pleasure to inform the public of Hongkong, that he intends to give a series of Magic Performances at the Rooms of the PHARMACIA SOCIETY, Hollywood Road, commencing on THURSDAY, the 24th inst., at 8.30 p.m.

Hongkong, February 19, 1869. feb25

SEALED TENDERS (in Duplicate) will be received at this Office until TUESDAY NEXT, the 23rd instant, at Noon, from persons desirous of contracting to bake BREAD for the Troops in the Garrison of Hongkong for 12 Months, commencing on the 1st April 1869, and terminating on the 31st March 1870.

Forms of Tender and all information regarding the conditions of Contract may be obtained by application at this Office between the hours of 10 a.m. to 3 p.m.

REDMOND UNIAOKE, Dep. Comm. Gen. Controller's Office, Commissariat, Hongkong, February 16, 1869. 23fe

UNION TRADING COMPANY OF HONGKONG & WHAMPOA, LIMITED.

THE Shareholders are requested to take notice that the FIFTH CALL is payable in two instalments of \$100 each say on 31st March and 30th June next, at the Office of the Hongkong and Shanghai Banking Corporation.

Interest at the Rate of 12 per cent per annum will be charged after the above dates.

By order of the Board of Directors, JOHN INGLIS, Acting Secretary.

Hongkong, February 16, 1869. tf.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE DIVIDEND declared for the year ending on 31st December last, at the rate of Twelve per cent per annum, say \$7.50 per paid-up share of \$125, and \$1.50 per share on which \$25 have been paid, is payable on and after MONDAY, the 22nd instant, at the Offices of the Corporation, where Shareholders are requested to apply for Warrants.

By order of the Court of Directors, VICTOR KRESSER, Chief Manager.

Hongkong, February 16, 1869.

WELFELD & ZACHARIAE.

HAVE received by the last mail the Newest Style of—PIPE

now in use by ALL

men of fashion, and as only a few have come into their HANDS

early orders for the same are solicited.

Also a well selected stock of Smokers' Articles, such as Carved Cigarholders; Briar-root Pipes; Havana Cigars (choice brands); No. 2 and 3 Manila Cigars and Cheroots of the finest quality, in boxes of 200 and 500 each; Smoking Tobacco (choice brands); Cigarette Paper, Tobacco Pouches, Flints, &c., &c.

Also a fresh supply of Russian Cigarettes. HONGKONG, Queen's Road, 88 & 90.

SHANGHAI, Canton Road, 6, Hongkong, February 15, 1869.

NOTICE.—All persons indebted to the ESTATE of the late MR WILLIAM GASKELL, of No. 37, Wyndham Street, and No. 2, Club Chambers, Solicitor, are requested to make payment and all persons having CLAIMS against said ESTATE are notified to send in their CLAIMS to Mr Edmund Sharp, Solicitor, Bank Buildings, on or before the 31st May 1869.

F. W. MITCHELL, Executor of the Last Will and Testament of the said William Gaskell, deceased.

Hongkong, February 15, 1869. mar1

NOTICE.

THE Office of the WANCHI STEAM BAKERY, is removed to the Premises, corner of Wyndham Street and Queen's Road, opposite the Clock Tower.

All orders left at the above place, or sent to the Bakery at Wanchi, will receive prompt attention.

L. P. WARD.

Hongkong, February 15, 1869. mar15

PER MAIL, &c.

MISS GARRETT has received Plain and Fancy SILKS, SATINS, TRIMMINGS, &c., &c.

Ladies' and Children's HATS and BONNETS, FLOWERS, &c.

White French Jean and Satin BOOTS, Ladies' and Children's Walking BOOTS, SLIPPERS, &c.

Foot BALLS, Croquet GAMES and STANDS, Race and other GAMES, DOLLS, and TOYS of all kind, in great variety.

Hongkong, February 15, 1869. 15ma

NOTICE is hereby given that the Captain Barque "Albatros" will not be responsible for any debts contracted by the crew of the said vessel.

EDUARD SCHELLHASS & Co., Agents.

Hongkong, February 10, 1869.

New Advertisements.

"JAPAN TIMES" OFFICE.

YOKOHAMA, January 26th, 1869.

THIS is to certify that Mr J. B. MORRIS is hereby appointed General Agent for the "Japan Times," "Daily Advertiser" and "Japan Overland Mail" Newspapers, and authorized to collect all monies due on account of the same in Hongkong.

(For the Proprietors.) CHARLES MICKERBY.

Hongkong, February 8, 1869. ma8

MISS ROSE

HAS received a choice assortment of French GLASSES, black and colored, BARGE and FANCY DRESSES, black and colored pieces VELVETS and SATINS in the newest shades.

Plain and Fancy RIBBONS, VELVET TRIMMINGS in great variety. Real OUNIE and VALENTINNES LA ES.

Ladies' and Children's trimmed and untrimmed HATS in all the fashionable shapes.

Ladies' BONNETS latest styles, Plain and Fancy SUNSHADES, French FANS, &c.

Ladies' and Gentlemen's French Kid GLOVES and BOOTS.

Ladies' White Satin and Kid BOOTS. A large assortment of French and English HOSIERY, Gentlemen's Black and Drab Shell HATS, SHIRTS, COLLARS, TIES, &c., &c.

Henri's PERFUMERY, WELLINGTON STREET, Opposite the Catholic Chapel.

Hongkong, February 15, 1869.

ANDREW MILLAR, HOUSE, SHIP, AND STEAM-BOAT PLUMBER.

COPPERSMITH & BRASSFOUNDER.

FOR SALE.

SHEET COPPER and COPPER PIPE, assorted sizes and thickness.

SHEET BRASS and BRASS PIPE, assorted sizes and thickness.

SHEET LEAD and LEAD PIPE, assorted sizes and thickness.

BRAZING SOLDER and BORA.

Stuffing Box and Pin Plug FLANGE COCKS.

STEAM WHISTLES, assorted sizes and patterns.

Engine-room GONGS and BELLS, assorted sizes and patterns.

TALLOW and WATER SPRINGES.

Ship's Common and Double Valve WATER CLOSURES.

IRON, STEEL, COPPER, and BRASS WIRE, assorted sizes.

BRASS CASTINGS, Executed on Moderate Terms.

House Water Closets, Urinals, and Wash Hand Basins, in Earthenware and Enamelled-Iron, fixed on the most improved principles, and at moderate Terms.

1, QUEEN'S ROAD EAST AND NULIAN LANE, Opposite H. M. NAVY YARD.

Hongkong, 9th February, 1869. ma9

THE LAOU-TI-KEE BOUQUET.

IT is impossible to find anything more exquisite or more distinguished than this Perfume, which we can assert without fear of contradiction to be one of the choicest ever brought before the Public.

J. LLEWELLYN & Co., Sole Proprietors of the well known Laou-ti-kee Hair Wash.

(Which requires no Pomade.) AND, Laou-ti-kee Dentifrice.

The greatest preservative of the Teeth and Gums ever introduced to the Public.

Medical Hall, Shanghai.

SOLE AGENT FOR HONGKONG, G. GLASSE, The Victoria Dispensary.

Hongkong, February 6, 1869. 6ma

MESSRS. KOSK & Co.

REG to inform the public of Hongkong that they had established themselves as TAILORS & GENERAL OUTFITTERS, on the premises hitherto occupied by Messrs LADAGE, OELKE & Co.

Having received the services of an experienced European Cutter, and also having received a large stock of the latest patterns, they are prepared to meet all the requirements of the present season.

Now Available

WANTED.
FOR the General Mess on board H. M.
Troop-ship "*Adventure*."—A Good
COOK. Persons applying must have a
thorough knowledge of their work.
Apply on Board.
Hongkong, January 8, 1869.

Feb. 20, Bezaleel, British 3-masted sch.,
204, Cheliew, Cardiff via Cape, June 29,
Sept. 21. 320 tons Coal.—Order

11.—The Pilots must give immediate notice to the Harbour Master of any obstruc-

12.—Any Pilot demanding or receiving more or less than the established rates for Pilotage for this port shall be liable to suspension.

13.—Any person having a complaint to make against a Pilot must communicate it in writing to the Harbour Master.

14.—The Rules and Regulations of any Company or Companies formed by the Pilots must be submitted to the Harbour

The above Rules and Regulations have been drawn up by the Harbour Master in consultation with the Consuls for the Treaty Powers at this port, and approved by them and may be amended or added to in the same way.

W. T. HADDER,
Harbour Master.

Canton, 5th February, 1869.

HARBOUR REGULATIONS FOR THE

1.—The Whampoa anchorage is included between a straight line drawn from the N. W. point of No. 3 Flat Island to a mound on the eastern end of Louisa Island, for the Eastern or lower limit; and a line drawn from Gully Point on the south side of American Reach to a creek on the north side, and from Sulphur Point a line E. N. E. to the north bank of the main river, for the Western or upper limit.

2.—The General anchorage shall be included between the Customs Hulk and the Eastern or lower limit; the space between the Customs Hulk and the upper limit shall only be used by men of war, steamers or other vessels laying up or intending to dock, and vessels discharging Timber.

The fair way for steamers and all other craft passing through this anchorage shall be within 70 fathoms from the south shore of the River, and no vessel shall be allowed

to anchor or make fast in such place or manner as shall in any way obstruct the said fair way.

4.—Vessels arriving at Whampoa shall stop below the lower limit of the anchorage until the Harbour Master has assigned them a berth, from which berth they shall not move without his written permission.

5.—Vessels arriving upon the flood tide shall turn head to tide before coming within the limits of the anchorage, and shall drop anchor as early as possible.

6.—Steamers or vessels towed by steamers, will be allowed to proceed to the Dock Companies' moorings or upper portion of the anchorage without stopping, but they must change their berth if required by the Harbour Master to do so.

7.—Vessels shall be moored with Forty-five (45) fathoms of chain on the flood anchor and Thirty (30) fathoms on the ebb or more if the Harbour Master so directs, and shall keep clear of the

8.—Vessels shall if required by the Harbour Master rig in jib and sparker booms; and top or brace up lower and top sail yards.

9.—From sunset until sunrise all vessels anchored in this Port must show a bright light at least Twenty (20) feet above the deck, and all buoys within the anchorage must have a light upon them.

10.—No Ballast, ashes or any thing that will sink, shall be thrown overboard, but

must be landed at some place above high water mark approved of by the Harbour Master. All vessels discharging or taking in ballast, shall use registered Ballast boats only, and they shall have a sail or tarpaulin spread in such a way as to prevent any ballast falling into the river.

11.—No Pitch, or other inflammable substance, shall be boiled on board any ship in the anchorage.

12.—Any vessel arriving with Gunpowder or other combustibles.

der of other commodities, on board (in excess of what is necessary for her own accommodation) shall exhibit a red flag, and shall anchor at a distance of not less than one mile from the lower limit of the anchorage until the master of such vessel has communicated with the Harbour Master.

The above Harbour Regulations have been drawn up by the Harbour Master in consultation with the Consuls for the Treaty Powers at this Port, and approved by them, and may be amended or added to in the

same way.
W. T. HODDER,
Harbour Master.
Canton, February 5, 1869. mal

S. W. BAKER & Co.,
BEG to invite inspection of their New
STOCK for the Season, received per
late arrivals, including:—
Ladies' Hats, Bonnets, Opera Cloaks,
Dresses in plain and fancy Silks. Bonnets.

ettes, Reqs, and new Textures, French Robes, ready made, French Sashes, Belts, Jackets and Mantles, new shape Jupons, white and scarlet Corsets, Laco Fulls, Lace and other Trimmings, Ribbons, and Ribbon Velvets in all colors, Hosiery, Kid, Cashmere, and Bronze Boots, white Satin Boots and Kid Gloves. A large assortment of Wool and Embroidery Works, as Cushion Patterns, Smoking Caps, Masala Sets, &c.

Brussels Carpets, Velvet, Pile Carpets and Rugs, All Wool Damasks, Lace Curtains, Table Covers in great variety, Damask Table Cloths in all sizes, Table Napkins, D'Oyleys, Blankets, Counterpanes, Sheetings, Flannels, Wool Mats, Turkish and other Towels, &c.

Children's Trimmed Hats, Boots, Perambulators, Picture Books, Toys, &c.
Dressing Cases, and Travelling Bags fitted, for Ladies and Gentlemen, Playing Cards, and a large assortment of Stationery and Perfumery Goods.
S. W. BAKER & Co.
Hongkong, December 22, 1866.

Per *Sakura*, on Monday, the 22d inst., at Noon.
 For Bangkok.—Per *Sophie Amalia*, on Monday, the 22d inst.
 For Yokohama.—Per *Cadiz*, on Wednesday, the 24th inst., at 1 p.m.

CARGOES.
 Cargo per *Great Republic*.
 To Yokohama :—
 8 cases Woollens.

5,820 bags Rice, each 50 lbs.
1,000 boxes Oil.
7 pgs. Fungus.
1 package Wax.
40 bags Peas.
30 pkgs. Tobacco.
35 pgs. Fire Crackers.
2 boxes Vermilion.
5 cases Silk.
290 bags Coffee, each 1 picul.
324 pkgs. Sundries.

L. & S. Bank Shares, Old, 26 p. c. p.
 Do. do. New, 9 a 10
 Union Dock ... 27½ p. c. dis.

Temperature.
 HONGKONG, 20th February, 1869.
 Taken at Messrs Falconer & Co.'s Premises,
 (Queen's Road.)

THERMOMETER—9 A.M.,	Dry,	62
Do,	Wet,	60
Do,	4 P.M.,	63
Do,	Wet,	61

Self-registered	Maximum,	63
Do.	Min. over night,	56
BAROMETER,--	9 A.M.,	30.27
Do.	4 P.M.,	30.04

6 P.M.—Rev. C. A.
CHRISTADELPH
Road (East).
Sunday.

At Macao, on
instant, François
ex-Portuguese Co
"Thus

HONGKONG, SAT
WHAT'S
"WHAT'S in a
sufficiently back
is 'of more imp
China than mig

amusingly comm
writers, who hav
conveyed to Eu
common words
"ink," "petticoat
pression produced
foreigner who sees

through the crowd
at the temple he i
priests received h
etc." - Now in a
the words "boas
"temple," "priest
picture to the man
in China the idea
writer. The untr

priest" in China more widely diffused and attached to them in an inborn look and surmounting religious sentimentality. All the residents out here recognise the fact, undoubtedly at the basic conception we observe

systems of religion
governments, to instit
ions. In the recent
appeared in leading
respecting the Yan
but too palpable ev
clude to. Thus the
the "Court" of Pe
foreign affairs," the
advisers" the "Mi-

referred to, and
the writers to mean
terms imply in civil
the question been
could, we dare sa

Advertisements

NTED.
Mess on board H. M.
Adventure. A Good
plying must have
of their work.
d.
y 8, 1869.

SHIPPING

VALS.
British 3-masted schooner
F. de Cape, June 25th
at Order.

REDUCTIONS

Vanilla.
anilla.
Dork.

AGES.
Home, 1st class, Mrs.
d. Rev. John
aged and 20 Naval
6 fine, expired men,
and 10 children.

DEFINITIONS

on Tuesday the 23rd

Y & FOCHOW.

Sunday, the 21st inst.

ROGO AND YOKO.

on Monday, the 22nd

at 2nd instant.

ALLA, at 4 P.M.

22nd instant.

Wednesday, the 24th

at 2nd instant.

ESPATON.

Madras, on Tuesday

at 2nd instant.

and Fochow.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

at 2nd instant.

RELIGIOUS SERVICES ON SUNDAYS

IN HONGKONG.
St. John's Cathedral—Morning, 11
o'clock—Lord Bishop. Afternoon, 4 o'clock
—Lord Bishop.
Union Church—Morning, 11 A.M.; Even-
ing, 8.30 P.M.
St. Stephen's Mission Chapel—(Ser-
vice in Chinese.) Morning 10 o'clock—
Rev. Lo Sam Yuen. Afternoon 3 o'clock.
—The same.

Roman Catholic Cathedral—Welling-
ton Street. Very Rev. T. Raimondi, P.P.
Ap. In the morning, at 6, 1st Mass;
7, 2nd Mass; 8, High Mass with Sermon
in Portuguese; 9.30, Last Mass; with Ser-
mon in English, by the Rev. T. Borgognoli.
In the afternoon, at 4, Sermon in Chinese;
at 4.30, Sermon in Portuguese; 5, Bene-
diction.

St. Francis Xavier's Chapel—Spring
Garden. In the morning, at 10, Mass with
Sermon in Chinese, by the Rev. F. Yau.
At the Roman Catholic Refectory,
West Point, Rev. B. Vignati. Service at
7.30 A.M.

Berlin Foundling House—Service in
the German language, by Pastor E. Klitzke,
on every Sunday, at half-past ten A.M., in
the Chapel of the Berlin Foundling House,
West Point.

Salon's Home—Evening Service, at
6 P.M.—Rev. Canon Beach.
Christadelphian Synagogue—Queen's
Road (East). Service at 4 P.M. every
Sunday.

DEATH.
At Macao, on the morning of the 16th
instant, Francisco JOAO MARQUES, Esq.,
ex-Portuguese Consul of Ningpo.
Thus, with the year,
Seasons return, but not to us return.
A brother's cordial smile, at eve or morn.

THE CHINA MAIL.

HONGKONG, SATURDAY, FEB. 20, 1869.

WHAT'S IN A NAME?

"WHAT'S in a name" is a quotation
sufficiently hackneyed, but the enquiry
is of more importance to residents in
China than might appear at first sight.

The mistaken estimate so often held at
Home of Eastern matters may, we think,
be attributed, in great part, to the diffi-
culty experienced in giving to unfamiliar
things their right names. The country

man who described the prize-turpin as
"somewhere about as big as a lump of
chalk," did not more fail to convey an
accurate idea to his town-bred interlocutor
than do the terms in common use here fail

to convey precise ideas to the minds of
home readers. The difficulties which
beset the mere narrator as regards even
concrete terms, the names of articles in
domestic use, etc., have long since been

amusingly commented on by various
writers, who have compared the ideas
conveyed to Europeans by such very
common words as "pencil," "razor,"

"ink," "petticoat," etc., with the im-
pression produced upon the eye of the
foreigner who sees the articles for the first
time. All the residents in this part of

the world fall, perhaps unconsciously,
into the use of language more or less
erroneous when intended to convey to
friends at a distance a true idea of pass-
ing events. To take an instance the

simplest narrative of a traveller's pro-
gress, going, we will suppose, to Canton.
He might say, "He took a boat to the shore
and then a chair. After a long passage
through the crowded streets he arrived at
the temple he intended to visit. The

priests received him with civility, etc.,
etc." Now in a sentence such as this the
words "boat," "chair," "street," "tem-
ple," "priests," do not in the least

picture to the man who has never been
in China the ideas in the mind of the
writer. The untravelled friend at home
thinks only of the "boat" in use among
all civilized nations, propelled by sails or

oars, in charge of men—not of the scull-
propelled rudderless sampan, having a
woman (with a probable child attached)
tugging at the scull. The "chair" in the
sense of a sedan is an obsolete word. A

"street" in Europe differs widely from
the stone-flagged sign-bespinked alleys of
Canton, while a "temple" and "priest"
in China convey meanings even more

widely different from the sense
attached to them in Europe, not merely
in look and surroundings, but in the
religious sentiment attached to their
existence. All this is true enough to

residents out here. But a failure to
recognise the fact we point out is un-
doubtedly at the bottom of half the mis-
conception we observe regarding matters
Chinese at home.

Our object in thus drawing attention
to this involuntary habit of using mis-
nomers of Chinese things into which
foreigners fall, is not however to demon-
strate that articles or buildings similar in

their use to those at home are described by
the same terms, but to point out the
unavoidable evil which ensues when
these misnomers extend to principles and

systems of religion, to officials and Gov-
ernments, to institutions and to popula-
tions. In the recent articles which have
appeared in leading British journals
respecting the Yangchow affair we find
two palpable examples of the evil we

allude to. Thus the "Capital" of China,
the "Court" of Peking, the "Board of
Foreign Affairs," the "Emperor and his
advisers," the "Viceroys," etc., etc., are
referred to, and evidently taken by the
writers to mean exactly what those
terms imply in civilized countries. Had
the question been put, an admission
would, we dare say, have been made

that these terms were all used in an
"oriental" sense. But assuming that the
"thousands of readers more or less
influenced by the Times or Telegraph did
really make a sort of proviso to this
effect in their minds, the terms taken as
applied in Turkey, Egypt or India, the
conventional "East," would still convey
for the most part very erroneous impres-
sions. But we do not believe that one
reader in a hundred paused to ask the
nature of the Government, religion, or
population, whose injuries were put in
so affecting a light. Space and time

would fail us were we to take each term
used in the articles we allude to, and
form a glossary of meanings—yet with-
out such an aid, we defy any man un-
acquainted with China and the Chinese to
obtain even an approximation to a cor-
rect idea of the events commented upon.

It may be urged that "journalists" in
China use precisely the same terms which
we assert are so calculated to mislead.
But we address at least in the first place
a public more or less familiar with the
people and subjects treated of. And we
fully admit that when writing for a home
public it is necessary to be what many
would consider absurdly explicit in de-
fining the subjects alluded to. The best
practice is to use the native name, when-
ever practicable, with a parenthetical
explanation. Many Indian words have
become incorporated with our journalis-
tic language because there exists no
exact equivalent for them when trans-
lated. It is almost a pity for the inter-
ests of China residents that a similar
course cannot be pursued as regards terms
used in China.

LOCAL.

SEVERAL applications have been made for
the numbers of the China Mail, containing
the report of the races, but we have been
unable to supply the demand owing to the
editions being exhausted. The whole re-
port will be republished in our *Overland*
edition.

THE Race Meeting and its attendant
festivities were fully terminated last night
by one of the most successful balls which
ever took place in Hongkong. H.E. the
Governor, Lady Macdonald and the elite
of the community were present, and dancing
was kept up until an early hour to the music
of the Band of the 75th Regiment. Not the
least feature in the success of the festive
occasion was the decorative taste displayed
in the arrangements; and great credit is
due to the Stewards and the Club Secretary
for the very pretty and distinctive
"horse" and "horse-shoe" tone given to
the really "crack" get-up of the ball-room
and hall. The ball within the ball-room
was one of the finest things in decoration
we have seen in Hongkong, and was
generally admired; while the use of the
telegram and saddle-bag were innova-
tions of a very appropriate kind at such
a great "lurly" assembly. It is not too
much to say that the race ball party made
up for the discomfort of the third day
of the meeting.

We have been favoured with the narrative
of one of the Chinese crew relative to the
loss of the British bark *Queen of Burnah*.
He states that he shipped on board the
above vessel at Singapore about 3 months
ago. The master's name was Atkins.

He was an Englishman. There was only
one other Englishman on board, the mate.
There were sixteen Malays in the crew,
beside whom there were myself and my
mate, Chinese. One hundred and sixteen
passengers were on board, all Amoy
men. The vessel was bound from Sin-
gapore to Amoy. She became wind-bound
off the South coast of Hainan, near
Yaichow, and remained at anchor there for
forty-six days. While lying off Yaichow
the vessel was driven ashore by a gale, and
became a wreck. When the wreck took
place, the crew and passengers got on shore
with the help of the Chinese fishing boats,
but eleven of the passengers were drowned.
Everything was lost in the way of clothes,
&c. The wreck was sold by the Chinese
owner to a person at the place where we
landed. All remained at Yaichow for about
20 days, and received 20 cash a day each
from the authorities for purchase of provisions.
After they had been some days on
shore the Captain and mate with some of
the Chinese passengers left for Saigon in a
junk, having obtained a passage on prom-
ise to pay for the same on arrival at Sin-
gapore. When the remaining Chinese had
been about 20 days on shore, the authorities
gave them a passport, and told them to go
overland to Canton, the passport entitling
them to receive food-money at the rate of 20
cash per day at every city they came to. They
were forty-five days in walking up to Can-
ton. The Malays, with the exception of one
man who speaks Chinese, went away with
the Captain. The Malay who stopped here
is coming overland with some of the
passengers.

THE HOLWORTHY MURDER CASE.

The following is the continuation of the
evidence given yesterday at the Magis-
trate's Court.

Witness then told 3d prisoner that he
was going to Hongkong next day, and
would see what was done in the matter of
a reward. Coming down from Macao per
steamer on 27th January, he went to Mr
Caldwell's informant after supper to pay
him a visit.

Mr May has asked where this informant
lived?

Mr Hazeland said that he objected to the
house being given; the name (mention of
which he had previously objected to) might
as well be given.

Mr May asked if it was not a farce to
suppose that this man, whom all connected
with the case must be acquainted with,
should be impelled in any way by appear-
ing in the case? It was absurd to suppose
so.

Mr Hazeland replied that he never had
said anything about that; he objected to
the name of the house of the informant
being given at this stage, as it might have
a prejudicial effect upon the case.

Mr May said he would do what he con-
sidered was essential to get at the truth of
the matter; and he would send a subpoena
for this man this very night, so that he
might obtain his evidence.

Mr Hazeland remarked that he was
unable to prevent his Worship from doing

anything he thought fit regarding the
matter; but he certainly would not re-
main in the conduct of the case, if this in-
former was brought into Court at present.

Mr May answered that if Mr H., who
conducted the case for the prosecution,
put the matter in so strong a light as pre-
judicial to the interests of justice, he would
withhold the steps he would otherwise
have taken. But were he conducting the
prosecution, he would most certainly have
brought this informant in Court. Did Mr
H. wish to test the truth of the witnesses?

Mr May: Most certainly I do.
Mr Hazeland: It is essential that this
man should be here.

Mr Hazeland submitted that the in-
former, even if placed in the box, could
not do more than answer one or two ques-
tions, and further, that the prosecution—
meaning his Worship, the speaker, or any
one else—had no power to bring or call
one witness to "impeach the credit of a
previous witness. He could produce the
Ordinance which clearly laid that down.

The evidence was then continued; and
the witness narrated what was done be-
tween him and Mr Caldwell. Third pris-
oner was arrested on the water-side (Inner
Harbour) of Macao. He saw the first pris-
oner arrested here in Hongkong.

Prisoners asked several questions; but
throughout, no one question was put to
any of the witnesses which was put to the
slightest light upon what line of defence
was meant to be followed by the prisoners.

After some further remarks regarding
the advisability of producing the informant,
the case was adjourned to Tuesday next,
at 2 p.m.

TO DAY'S POLICE.

Mr May on the Bench.
Mr Charles Rivington appeared to answer
a summons, at the instance of Mr M. Men-
des, a post-office clerk, inasmuch as de-
fendant, "on 10th February instant, at
Victoria, did unlawfully use insulting lan-
guage to complainant, and did assault and
strike the said complainant on the face, at
the Post Office, when he (the said complain-
ant) was in the discharge of his official
duties." A warrant was issued in this case,
as defendant had failed to appear, but was
not executed owing to the fact that Mr
Rivington finally put in an appearance in
time to save this iniquity.

Mr Mendes, the clerk above alluded to, stated
that at half-past three yesterday afternoon,
the defendant came to the Office and asked
for information concerning a letter which
had been returned to him for additional
postage. After having obtained an explana-
tion of the reason for the return of the
letter more than once, defendant became
angry, made a noise, and finally wound up
by calling the clerk "a—d fool."

The clerk retorted, to the effect that the foolish-
ness was the other way, and was shown by
the defendant's having insufficiently stamp-
ed an important letter; and then defendant
gave the clerk a slap in the face with his
open hand. Mr Rivington acknowledged
the truth of complainant's statement, and
said that it was done in a moment of irri-
tation; he was extremely sorry for what had
occurred, and apologized to the complain-
ant. Mr May said that this should remove
half the sting from the insult, and com-
plainant replied that he was satisfied.

The Magistrate thereupon fined the defendant
5s, as a satisfaction to justice for the of-
fence.

Tung Atai, another of the heroic in-
dividuals, continue to brave the
dangers of the police and watchmen at
Kowloon Dock, was caught yesterday
morning with a quantity of copper nails
on his person. He was sent to hard labor
for three months.

Two coolies were each sent to hard labor
for two months for having stolen cargo
from the P. & O. receiving-ship *Fort*
William.

Amongst a number of "drunks" was
one, in which the carpenter of the str.
Cadia appears to have played the part of a
fool in regard to both his life and property.

Sergeant Wassins found the carpenter
(at one o'clock this morning) lying in-
sensibly drunk on the Tessa-sa-wall, from
which position he was transferred to the
Station. Had the drunken fellow fallen
overboard, he must have been drowned.

To add to the foolishness of the position,
the carpenter had 50s in notes and some
silver in his pockets. Mr May fined the
prisoner 5s.

Two Chinese were charged by Mr Ren-
nie's horse-coolie with the theft of some
clothing from the stables at his master's
house, on the 17th, while the servants were
at the Races. The horse-coolie next day
met the defendants, and observed some of
the stolen goods upon them; when they
dropped the articles and lifted their heels
at once. On the 19th, however, the fel-
lows were caught, and were now identified,
as were the pieces of clothing produced. One
of the prisoners was proved to be an
escaped convict from *Soicoutter's Island*; and
both were sent to hard labor for six
months, the charge of escape being left
over.

An aged Chinaman was charged by Mr
Caldwell with having been found in unlaw-
ful possession of a forged Bank note on the
Chartered Mercantile Bank for the sum of
5s. Prisoner stated that he got the note
from another man, and the case was remand-
ed accordingly. This forgery (four or five
notes were produced) is a very fair one,
only one guinea note being apparent, viz.,
London for London, and their legs
printed on such miserably bleached-looking
white paper that they could easily be de-
tected, except in the dusk of evening or in
the hurry of a business like that in the
gambling-house.

Mr Swan, boiler-maker, appeared to an-
swer a summons for having assaulted a
Chinawoman; but as the complainant failed
to appear, the defendant was discharged.

Wong Apy, a coolie was charged with
having seized and attempted to throw down
Thomas Murray, private of 70th Regiment,
while on his way back from the Race course
on Thursday evening last. A comrade
saw the Chinaman spring upon the soldier,
and the plaintiff, Murray, gave the worst
of the struggle, got thrown down accordingly,
and given over to a constable. Mr
May convicted prisoner of being a rogue
and vagabond, and sent him to hard labor
for three months.

A coolie who was caught the other day
by the sentry in the act of getting over the
gate at the Military Hospital, was sentenced
also to three months' hard labor as a rogue
and vagabond.

Another Chinaman concerned in the
robbery of the watch and chain from the com-
missioner of the Police, and the person of the
Captain Superintendent, was charged and remanded.

All the other cases of importance were
further remanded.

THE NORTH.

(N. C. Herald.)

The following vessels have arrived at
Shanghai during the fortnight ending 16th
February:—*Mangrove*, from Singapore;
Glenallan, from Glasgow; *Arcturion*, from
Hamburg; *Radar Ross*, from Sydney; *Em-
peror* and *Canton*, from Newcastle (N.S.W.);
Sarah March, from Puget Sound. The
following have sailed:—*Amie*, for New
York; *Carnarvonshire*, for Halifax; *San-
derford*, for Bangkok; *Diomed* (str.), for
Liverpool.

We have few courtesies of interest to
record, the Chinese having been intent on
their New Year festivities, and foreigners
having taken the opportunity of the con-
tingent cessation of business, to be off shoot-
ing into the interior. The 11th was Chi-
nese New Year's day, and unfortunately
has been very uninteresting. The weather, has
been mostly mild; and four steam-
ers are already advertised for Tientsin, in
expectation of the Peiho opening.

A Consul General for Italy arrived at
Shanghai by the French mail; and a house
in Peking Road has been taken as the
Italian Consulate.

We regret to have to record the sudden
death of Mr Beck, H. Danish Majestry's
Vice-Consul. Mr Beck had been unwell,
and intended to leave by the steamer *China*
for Hongkong. He had gone on board,
but was found dead in his cabin at daylight
on the 15th. A post mortem examination
was held, at which it was concluded that
he had died of apoplexy. The flag was
hoisted half-mast high, in token of respect.

M. de Montmorand is about to return to
Europe, and he will be succeeded, in
Shanghai, by M. Dabry, now French Con-
sul at Hankow.

The French Consulate at Ningpo has
been closed; and the Consular establish-
ment at that port is to be transferred to
Fochow.

We are glad to notice that the Peking
Government has agreed to the Japanese
exercising authority over its subjects resi-
dent in Japan.

At the consularities of which the latter
have been accused may be stopped. It seems strange that,
the Japanese having a treaty with Japan,
the Chinese should have hesitated to exercise
this necessary authority before such a suc-
cess has been the case, and the Chinese
have hitherto been independent of control.

A Tientsin correspondent writes:—The
weather here has been, with five

Misc

FLEA-KI

WALDIRE'S TA
Insects, clean
gives gloss to the
Manu
WRIGHT
Bramah Road, N

Sold by A. S. V
Llewellyn
06dec68 If
THE DUKE OF

PREPARED by
JOHN MOIR and
OF EDINBURGH
son at the table, f
ulating qualities,

used. Prepared by
Verdeen. Sold by
* Purveyors by
the Duke of Edinburgh
11 Nov 68


FLUID
The b
CIDITY OF THE
HEARTBU

IND
d the best mild
s, especially ada
ants, and for regu
DINNI
Chemists, London

Storekeepers
N.B.—Ask for
Agents,—Messrs
Wellyn & Co., Sh
26dec68 1w

BY ROYAL
JOSEPH
CELL

STEEL
D BY ALL DEALERS
lw
HEAT



on & Br
For all Pa

SOLID
ED ROOM
Entirely free from
extre

and every description
and
ILLUSTRATED
the above goods sent
the world to view

HEA
196, 197, and 198
* Remittances and
in London.
6dec68 1w

TO BE PUBLISHED
ANGLO-COLONIAL
 A New Inter-Colonial
 Contribution to the South
 Medical, furnished by

"ANGLO-COL
contain a compend
all parts of the l
ish a medium of
colonists, whether
The "ANGLO-C
be the same size

tain a aerial story.
Price 2
don: Thomas Mur
6dec68 1w



ELLV
R-CHAMBER

HATS, CAPS,

J. ELLWOOD
GREAT CHARLOTTE
met Contractors to
Army Helmets
imp
ELLWOOD & NO

respectable fra
TION.—No Air-C
genuine, 3
Sons" na
Orders through A

FREDER
ONIAL, NEWSPAP
11 Clément's D
LO
HE Colonial Pres
Newadddate. B

NOTICE
LONIAL NEWS
Office are regular
of Address

[illegible]

Miscellaneous.

FLEA-KILLING SOAP FOR DOGS.

NALDIRE'S TABLET destroys Fleas and other Insects, cleanses the skin, removes all small spots, gives gloss to the coat. Free from Poison. Manufactured only by WRIGHT & HOLDSWORTH, 4, Braham Road, North Brixton, London, S.W. Sold by A. S. Watson & Co., Hongkong; Lloyds & Co., Shanghai. 26June69 1w 18t 26June69

THE DUKE OF EDINBURGH SAUCE.

PREPARED BY JOHN MOIR and SON, Aberdeen. - The Duke of Edinburgh Sauce. - The success of the sauce at the table, for its agreeable, warming, and stimulating qualities, is the Duke of Edinburgh Sauce. It is a delicate, and for its flavor is unsurpassed. Prepared by JOHN MOIR & SON, Aberdeen. Sold by respectable Grocers and Oilmen. * Parveyors by special appointment to H.R.H. The Duke of Edinburgh. 21Nov68 1w 26t 21May69

Diuretic's FLUID MAGNESIA.

The best remedy for ACIDITY OF THE STOMACH, HEADACHE, HEARTBURN, COUGT, AND INDIGESTION. And the best mild aperient for delicate constitutions, especially adapted for Ladies, Children, and Infants, and for regular use in Warm Climates.

DINNEFORD & Co., Chemists, London, and of Druggists and Storekeepers throughout the world. N.B. - Ask for DINNEFORD'S MAGNESIA. Agents, Messrs Watson, Cleave & Co. and J. Llewellyn & Co., Shanghai. 26Dec68 1w 52t 26Dec69

JOSEPH GILLOTT'S CELEBRATED STEEL PENS.

SOLD BY ALL DEALERS THROUGHOUT THE WORLD. 31Dec68 1w

HEAL AND SON'S

IRON & BRASS BEDSTEDS, For all Parts of the World. SOLID MAHOGANY. BED ROOM FURNITURE, Entirely free from Venetian, very suitable for extreme climates. HORSEHAIR & SPRING MATTRESSES, and every description of Bedding for India, and the Colonies. ILLUSTRATED CATALOGUE of the above goods sent free by post to every part of the world to which there is Book Post.

HEAL & SON,

196, 197, and 198, Tottenham Court Road, London. * Remittances and Orders must be made payable in London. 26Dec68 1w 52t 26Dec69

THE "ANGLO-COLONIAL MAGAZINE"

A New Inter-Colonial Magazine and Review. In addition to the features of a first-class Monthly Periodical, furnished by the best writers, the "ANGLO-COLONIAL MAGAZINE" will contain a compendium of the latest intelligence from all parts of the British Dependencies, and thus furnish a medium of inter-communication between all colonies, whether at home or abroad.

THE "ANGLO-COLONIAL MAGAZINE"

will be the same size as BLACKWOOD'S, and will contain a serial story, by Tom Hood, Esq. Price 2s. 6d. Monthly. London: Thomas Murby, 82, Boulevard Street, E.C. 26Dec68 1w 8t 26Dec69

ELLWOOD'S

AIR-CHAMBER HAT FOR INDIA LIGHT AS PITH - SOFT AS TURBAN, DURABLE, AND COMFORTABLE. Price Medals - 1862 and 1865 Exhibitions.

HITS, CAPS, AND HELMETS,

Every description manufactured at the Works of J. ELLWOOD & SONS, GREAT CHARLOTTE STREET, E., LONDON. Helmet Contractors to the London Police Force. Army Helmets and Caps with latest improvements.

J. ELLWOOD & SONS' Goods are kept by all

respectable Traders and Storekeepers. Caution - No Air-Chamber Hats or Helmets genuine, unless bearing "ELLWOOD & SONS" name. * Orders through Mercantile Houses carefully shipped. 1w

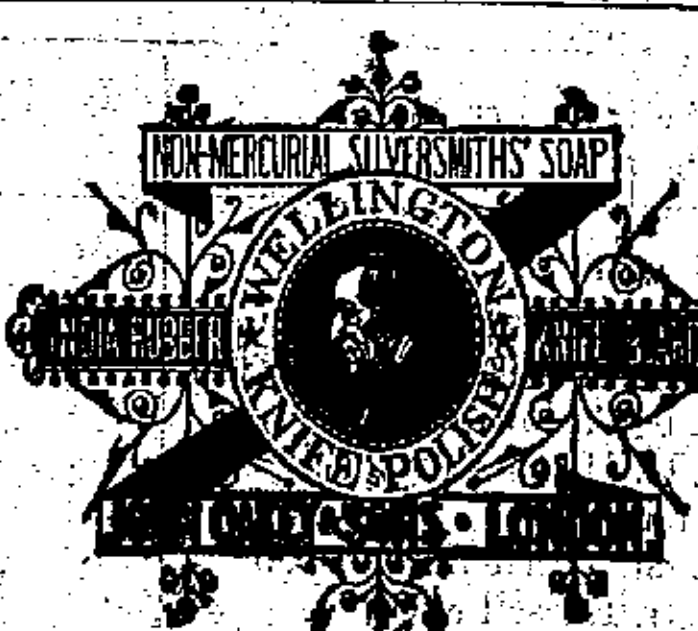
FREDERIC ALGAR,

Colonial Newspapers & Commission Agents 11, Clement's Lane, Lombard Street LONDON THE Colonial Press supplied with Newspapers, Books, Type, Ink, Presses, Paper, Correspondent's Letters, and any European Goods on London Terms.

NOTICE TO SHIPPERS.

COLONIAL NEWSPAPERS received at this Office are regularly filed for the inspection of Advertisers and the Public.

Miscellaneous.



OAKEY'S SILVERSMITHS SOAP

For Cleaning and Polishing Silver, Electro-Plate, Brass, Glass, Marble, &c. Tablets 6d. each. OAKEY'S WELLINGTON KNIFE POLISH Prepared expressly for the Patent Knife Cleaning Machine, India Rubber and Buff Leather Knife Boards. Knives constantly cleaned with it have a brilliant polish equal to new cutlery. Sold in Packets, 3d. each, and Tins, 6d., 1s., 2s., 6d., and 4s. each.

OAKEY'S INDIA RUBBER KNIFE BOARDS

Prevent friction in cleaning and injury to the knife. Pries from 1s. 6d. each. Oakey's Wellington Knife Polish should be used with the boards. Sold everywhere by Grocers, Ironmongers, Book-makers, Oilmen, Chemists, &c. Wholesale by JOHNSON & SONS, MANUFACTURERS OF EMERY CLOTH, BLACK LEAD, CABINET GLASS PAPER, &c.

172, BLACKFRIARS ROAD, LONDON, ENGLAND. 68Aug. 1 52t 1w 68July61

By Appointment. BILLIARD TABLES.



THURSTON & CO.,

BILLIARD TABLE MANUFACTURERS, Lamp Makers, and Quarters to Her Majesty the Queen; H.R.H. the Prince of Wales; H.R.H. the Duke of Edinburgh; H.R.H. the Prince of Leiningen; the Right Hon. the Secretary of State for War; the Lords Commissioners of the Admiralty, &c. &c. &c. 14, Ave. Catherine Street, Strand, London, England. Agents - Messrs Mackenzie, Lyall & Co., Madras; Messrs Macdonald & Co., Bombay; Messrs Rhodes & Co. 6June68 52t 1w 6June69

Coughs, Colds, Rheumatism, Diarrhoea, Dysentery, and Fever.

THE Times of India states "that the discovery of DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE is a greater blessing to the human race than even the discovery of Vaccination." This remedy is invaluable in the above diseases, and is indispensable to Emigrants, Travellers, and Families, a few doses being generally sufficient.

DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE.

The Right Hon. Earl Russell communicated to the College of Physicians and J. T. Davanport, that he had received information to the effect that the only remedy of any service in Cholera was Chlorodyne. - See Lancet, December 31, 1864.

DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE.

- Extract from Medical Times, January 12, 1866 - "As prescribed by scores of orthodox medical practitioners. Of course it would not be thus singularly popular did it not 'supply a want and fill a place.'"

DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE

is the best and most certain remedy in Coughs, Colds, Asthma, Consumption, Neuralgia, Rheumatism, &c. From A. Montgomery, Esq., late Inspector of Hospitals, Bombay: "Chlorodyne is a most valuable remedy in Neuralgia, Asthma, and Dysentery. To it I fairly owe my restoration to health after eight months' severe suffering, and when all other medicines had failed."

It is necessary to warn the public against spurious

imitations, which only bear the pirated name, and are deficient of the true properties of the only genuine, viz. - DR. J. COLLIS BROWNE'S, as was proved before Vice-Chancellor Sir W.P. Wood, in the Court of Chancery, in case Browne v. Freeman, when the Vice-Chancellor stated that the story of Freeman being the Inventor was DRASTICALLY UNTRUE.

Sold in Bottles at 1s. 1d., 2s. 3d., 4s. 6d., and 11s., by the Sole Manufacturer, J. T. DAVANPORT, 38, Great Russell Street, Bloomsbury, London.

AGENTS for Hongkong: Messrs Watson & Co. 69Jan28 1w 26t 70July28

LEA AND PERRINS' Worcestershire Sauce,

DECLARED BY CONNOISSEURS TO BE THE ONLY GOOD SAUCE.

CAUTION AGAINST FRAUD.

THE success of this most delicious and unrivalled Condiment having caused certain dealers to apply the name of "Worcestershire Sauce" to their own inferior compounds, the Public is hereby informed that the only way to secure the genuine, is to ask for LEA & PERRINS' SAUCE, and to see that their names are upon the wrapper, label, stopper, and bottle.

Some of the foreign markets having been supplied with a spurious Worcestershire Sauce, upon the wrapper and labels of which the names of Lea and Perrins have been forged, L. & P. give notice that they have furnished their correspondents with power of attorney to take instant proceedings against Manufacturers and Vendors of such, or any other imitations by which their right may be infringed.

Ask for LEA & PERRINS' SAUCE, and see Name on Wrapper, Label, Bottle, and Stopper. Wholesale and for Export, by the Proprietors, Worcester, Grocers and Blackwell, London, &c., &c., and by Grocers and Oilmen universally. 68Jan28 1w 12t 70Jan28

ENGLISH & EUROPEAN NEWS.

"THE MAIL"

A Paper containing the News, the principal Leaders, a well-digested Summary, and all interesting matter from the Times, and is thus rendered available in a cheap form, for persons residing abroad or in the colonies. The days of publication are Tuesdays and Fridays in the afternoon, and the price is 6d. per copy. Subscribers can obtain "THE MAIL" through Newspaper Agents, or may have it from the Publisher, on pre-payment, at Printing House Square, London. 68Jan28 1w 26t 69July28

Miscellaneous.

THE PERFECTION OF PREPARED COCOA. MARAVILLA COCOA.

Sole Proprietors - TAYLOR BROTHERS, LONDON.

THE COCOA (or Cacao) of MARAVILLA is the true THIBOMBOA of LINNAEUS. Cocoa is indigenous to South America, of which Maravilla is a favoured portion. TAYLOR BROTHERS having secured the exclusive supply of this unrivalled Cocoa, have, by the skillful application of their soluble principle and elaborate machinery, produced what is undoubtedly the perfection of prepared Cocoa, that it has not only secured the preference of homeopathic and cocoa-drinkers generally, but many who had hitherto not found any preparation to suit them, have, after one trial, adopted the Maravilla Cocoa as their constant beverage for breakfast, luncheon, &c.

A SUCCESS UNPRECEDENTED.

See following Extract from the Globe of May 14, 1868.

"Various importers and Manufacturers have attempted to attain a reputation for their prepared Cocoa, but we doubt whether any thorough success had been achieved until Messrs Taylor Brothers discovered the extraordinary qualities of 'Maravilla' Cocoa. Adapting their perfect system of preparation to this finest of all species of the Theobroma, they have produced an article which surpasses every other Cocoa in the market. Entire solubility, a delicate aroma, and a rare concentration of the elements of nutrition, distinguish the Maravilla Cocoa above all others. For Homeopaths and invalids we could not recommend a more agreeable or valuable beverage."

Sold in packets only by all Grocers, of whom also may be had Taylor Brothers' Original Homoeopathic Cocoa and SOLUBLE CHOCOLATE.

Steam Mills - Brick Lane, London, 20Feb69 1w 52t 20Feb70

BISHOP'S Granular Effervescent Citrate of MAGNESIA,

Introduced and prepared by ALFRED BISHOP, Manufacturing Chemist, 17 & 18, SPRING FIELDS, MILB END, NEW TOWN, LONDON.

THIS perfectly white and delicately clean granulated preparation possesses remarkable effervescent qualities, which far surpasses the ordinary Salts. It is in its cooling, refreshing, and mild aperient properties, as well as in its flavour as a self-dissolving. It is particularly well adapted for women and young children, on account of its most agreeable flavour and mild effect.

N.B. - The genuine has the name of BISHOP upon the bottle, also the Name and Trade Mark upon Label, and is sold in convenient sizes, and secured in so perfect a manner that it may be shipped with safety to any part of the world.

Manufacture also of Granulated and Effervescent Citrate of Iron, Citrate of Iron, Citrate of Quinine, Citrate of Quinine and Iron, Carbonate of Lithium in Tubes, Citrate of Lithium, Vichy Salt, Hydrazine Mixture, and all other Granulated Preparations.

IN CHANCERY - CAUTION - BISHOP'S GRANULAR EFFERESCENT CITRATE OF MAGNESIA. - Mr. Bishop, having discovered that the Label which he has used for the last five years, was being imitated recently applied to the Court of Chancery for an Injunction to restrain such imitations. The Injunction was immediately granted, and the Defendant was ordered to pay Mr. Bishop's Costs and destroy the Labels complained of.

ALSO - BISHOP'S New Remedy for Sea-sickness Should be in the hands of every sea-traveller by Sea. 69Jan28 1f 26t 70Jan28

Important Reduction in GALVANIZED IRON.

For the above well-known Brands of GALVANIZED IRON, JONES'S STAFFORDSHIRE, EMU, CAMELEOPOLIS, and PALM TREES, apply to the WOLVERHAMPTON CORRUGATED IRON COMPANY.

Works - CHURCH LANE, WOLVERHAMPTON, ENGLAND. 68Dec19 1f 26t 69Dec19

Three Prize Medals. Paris Exhibition 1867.

PICKLES, SAUCES, JAMS, &c. Manufactured by CROSSE & BLACKWELL, Purveyors of the Queen, SOHO SQUARE, LONDON.

CROSSE & BLACKWELL'S well known Manufactures are obtainable from every Respectable Provision Dealer in the World. Purchasers should see that they are supplied with C. & B.'s genuine goods, and that inferior articles are not substituted for them.

To insure thorough wholesomeness, their Pickles are all prepared in Pure Malt Vinegar, bottled in Oak Vats, by means of PLATINUM STRAIN COATS, and are precisely similar in quality to those supplied by them for use at HER MAJESTY'S TABLE.

C. & B. are AGENTS for LEA & PERRINS' CELEBRATED WORCESTERSHIRE SAUCE, and are manufacturers of every description of Olives, and of the highest quality. 1f

FRAUD.

On the 27th June, 1866, MOTEEWALLAH, a Printer, was convicted at the Supreme Court, Calcutta, of counterfeiting the

LABELS

of Messrs CROSSE & BLACKWELL, London, and was sentenced by Mr Justice Phair to TWO YEARS RIGOROUS IMPRISONMENT; And on the 30th of the same month, for SELLING SPURIOUS ARTICLES bearing Labels in imitation of Messrs CROSSE & BLACKWELL'S, SHAIK BACHCHU was sentenced, by the Suburban Magistrate's Court, to TWO YEARS RIGOROUS IMPRISONMENT.

CAUTION. - Any one SELLING SPURIOUS OILMEN'S STORES, under Crosse & Blackwell's name, will be liable to the same punishment, and will be vigorously prosecuted. Purchasers are recommended to examine all goods carefully before taking delivery of them. THE GENUINE Manufactures of Messrs Crosse & Blackwell may be had from EVERY RESPECTABLE DEALER in India. 1f

IRON BUILDINGS

Of every description, adapted to all Climates, portable, and easily re-erected by unskilled workmen. Warehouses, Hotels, Barracks, Theatres, Concert Rooms, Villa Residences, Churches, School-Rooms, Shops, Market-Pieces, Labourers' Cottages, Stables, Lodges, &c., &c.

Testimonials from all parts of the World. Estimates and Drawings may be had on application, at the Offices, 21, Moorgate Street, London.

IRON ROOFING

Is the Cheapest, Lightest, and most durable of any description of Roofing; is very portable and easily erected. Corrugated Iron Sheets, Painted or Galvanized, supplied in any quantity, and packed for Exportation.

IRON GIRDERS

For BRIDGES, RAILWAY STATIONS, &c. GALVANIZED IRON TANKS, CISTERNS, &c. Manufactured by SAMUEL C. REMMING & CO., Experienced Workmen, at all Parts of the World. 1f

PRIZE MEDALS, 1851, 1862, 1865, 1867, 1868.

HONEY SOAP. PRIZE MEDALS, 1851, 1862, 1865, 1867, 1868. HONEY SOAP. PRIZE MEDALS, 1851, 1862, 1865, 1867, 1868. HONEY SOAP. PRIZE MEDALS, 1851, 1862, 1865, 1867, 1868.

F. S. CLEAVERS' SOAP.

EVERY DESCRIPTION OF TOILET SOAPS. FOR THE HANDKERCHIEF, POMADES FOR THE HAIR. Manufactured by F. S. CLEAVERS & CO., 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703,

